

DÉPARTEMENT DES STATISTIQUES

À l'attention de :

Madame/Monsieur.....

Le Département des Statistiques du Vietnam, l'Agence Nationale des Statistiques, sous l'autorité du Ministère des Finances, souhaite vous adresser ainsi qu'à tous les membres de votre ménage, nos salutations les plus respectueuses.

Nous tenons à vous remercier, ainsi que vos proches, d'avoir choisi le Vietnam comme lieu de résidence ces dernières années.

Chère Madame/Cher Monsieur,

Dans le cadre du Programme national d'enquêtes statistiques promulgué par le Premier Ministre du Vietnam, le Département des Statistiques est l'agence désignée pour mener **le Recensement du changement démographique et de la planification familiale**, qui a été mené annuellement du 01^{er} au 30 avril, pour collecter des informations sur la population et les caractéristiques démographiques de la population pour l'élaboration et la planification de politiques liées à la population, y compris les étrangers résidant sur le territoire vietnamien.

Pour ce faire, nous avons dressé une liste des ménages résidant dans la localité et en avons sélectionné plusieurs pour l'information. Votre ménage, ainsi que 39 autres ménages de la zone, figurant sur la liste des ménages sélectionnés pour fournir des renseignements aux fins de l'enquête.

Le Département des Statistiques vous demande respectueusement de prendre un peu de temps (environ 10 minutes) pour fournir des informations sur votre ménage et les membres de votre ménage. Nos recenseurs vous interrogeront directement et enregistreront les informations sur un formulaire électronique sur votre téléphone portable ou vous enverront un formulaire de sondage pour que vous remplissiez vous-même les informations et les retourniez à nos recenseurs.

Conformément aux dispositions de l'article 33 de la Loi sur les Statistiques, les organisations et les particuliers sont tenus de fournir des informations aux agences statistiques ; les informations fournies sont confidentielles conformément aux dispositions de l'article 57 de la Loi sur les Statistiques et du décret n° 13/2023/ND-CP du 17 avril 2023 du Gouvernement sur la Protection des Données Personnelles.

Merci bien pour votre coopération. Nous vous souhaitons bonne santé, bonheur et succès.

Nguyen Thi Huong
DIRECTRICE